

Art. 20. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 21. De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 november 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
K. GEENS

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur le jour où il est publié au *Moniteur belge*.

Art. 21. Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 novembre 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2018/14958]

28 NOVEMBER 2018. — *Wet tot wijziging van de wet van 11 juni 2004 tot de beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen* (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Het opschrift van de wet van 11 juni 2004 tot de beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen wordt vervangen als volgt:

“Wet betreffende de informatieverstrekking bij de verkoop van tweedehandsvoertuigen”.

Art. 3. Artikel 2 van dezelfde wet wordt aangevuld met de bepalingen onder 4° tot 8°, luidende:

4° terugroepactie: elke maatregel die de autofabrikant of -invoerder van nieuwe voertuigen die gevestigd is op de Belgische markt, neemt om titularissen van een voertuig uit te nodigen hun voertuig naar een garage van het dealernetwerk van het merk te brengen om aanpassingen aan de hardware of de software te laten uitvoeren met het oog op het vrijwaren van de veiligheid, de volksgezondheid, het milieu of de conformiteit van het voertuig;

5° conformiteit: de overeenstemming met de regelgevingen die zijn opgesomd in bijlage 26 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen en met de beschrijving en de kenmerken die zijn opgenomen in de precontractuele en contractuele informatie;

6° euronorm: de maximumdrempel voor de concentratie van bepaalde vervuulende stoffen in de uitlaatgassen van motorvoertuigen, bepaald in opeenvolgende Europese richtlijnen en verordeningen;

7° geconnecteerd voertuig: een voertuig waarvan gegevens op afstand worden doorgestuurd via elektronische weg naar een databank van de fabrikant van het voertuig of zijn gemachtigde;

8° Kruispuntbank van de voertuigen: de Kruispuntbank bedoeld door de wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de voertuigen.”.

Art. 4. In dezelfde wet wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 3/1. Bij een tekoopaanbieding van een reeds ingeschreven voertuig duidt de vakman de kilometerhistoriek van het voertuig en de andere in artikel 4, § 3, bedoelde gegevens aan zoals die op dat ogenblik beschikbaar zijn bij de vereniging bedoeld in artikel 6.

Daartoe kan hij de bedoelde gegevens raadplegen bij de vereniging, volgens de nadere regels die zij bepaalt.”.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2018/14958]

28 NOVEMBRE 2018. — *Loi modifiant la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules* (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. L'intitulé de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules est remplacé par ce qui suit:

“Loi relative à l'information à fournir lors de la vente de véhicules d'occasion”.

Art. 3. L'article 2 de la même loi est complété par les 4° à 8°, rédigés comme suit:

4° action de rappel: toute mesure prise par un constructeur ou importateur de véhicules nouveaux qui est établi sur le marché belge pour inviter les titulaires d'un véhicule à conduire leur véhicule à un garage du réseau de distribution de la marque afin de faire effectuer des adaptations au hardware ou au software en vue de sauvegarder la sécurité, la santé publique, l'environnement ou la conformité du véhicule;

5° conformité: la concordance avec les réglementations énumérées à l'annexe 26 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité et avec la description et les caractéristiques reprises dans les informations précontractuelles et contractuelles;

6° euronorme: le seuil maximal de la concentration de certaines substances polluantes dans les émissions de véhicules automoteurs défini par les directives et règlements européens successifs;

7° véhicule connecté: un véhicule dont des données sont transmises à distance par voie électronique à une banque de données tenue par le constructeur du véhicule ou par son préposé;

8° Banque-Carrefour des véhicules: la Banque-Carrefour visée par la loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des véhicules.”.

Art. 4. Dans la même loi, il est inséré un article 3/1, rédigé comme suit:

“Art. 3/1. Lors de l'offre en vente d'un véhicule déjà immatriculé, le professionnel indique l'historique kilométrique du véhicule ainsi que les autres données visées à l'article 4, § 3, tels qu'ils sont disponibles à ce moment auprès de l'association visée à l'article 6.

À cette fin, il peut consulter les données visées auprès de l'association, suivant les modalités qu'elle détermine.”.

Art. 5. In artikel 4, § 3, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de eerste zin worden de woorden “in België” opgeheven;

2° de eerste zin wordt aangevuld met de woorden “, alsook de euronorm, de officiële CO₂-uitstoot met vermelding van de gebruikte testprocedure, de eventuele verplichting om het voertuig een keuring na ongeval te laten ondergaan vooraleer het terug in het verkeer kan worden gebracht, en de eventuele terugroepacties waaraan voor het betrokken voertuig geen gevolg werd gegeven”;

3° de paragraaf wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De verkoper draagt de bewijslast dat hij ten laatste bij het sluiten van de koopovereenkomst het document bedoeld in het vorige lid heeft afgeleverd aan de koper.”.

Art. 6. In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

“§ 2. Voor zover zij daarover kan beschikken in toepassing van paragraaf 3, deelt de vereniging de volgende gegevens van een reeds ingeschreven voertuig mee aan derden op hun vraag:

- de geregistreerde kilometerstanden;
- de euronorm waaraan het voertuig voldoet;
- de officiële CO₂-uitstoot en de gebruikte testprocedure;
- de eventuele verplichting om het voertuig te laten keuren na ongeval vooraleer het terug in het verkeer mag worden gebracht;
- de eventuele terugroepacties waaraan voor het betrokken voertuig geen gevolg werd gegeven.

De vraag van de derde vermeldt het chassisnummer van het betrokken voertuig en mag enkel tot doel hebben te voldoen aan de verplichtingen bedoeld in artikel 4, § 3, wanneer hij het voertuig wil verkopen.”;

2° een paragraaf 2/1 wordt ingevoegd, luidende:

“§ 2/1. De mededeling bedoeld in paragraaf 2, geldt onverminderd de mogelijkheid van mededeling van gegevens aan de betrokkene op grond van de rechten die hem worden toegekend door Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG. De Koning bepaalt, na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, de relevante bewijzen en hoe recent deze moeten zijn, die de betrokkene moet kunnen voorleggen om aan te tonen dat de wagen hem toebehoort, teneinde deze rechten uit te kunnen oefenen.

Om de uitoefening van de rechten van de betrokkene op grond van de in het vorig lid bedoelde verordening te vergemakkelijken, maakt de vereniging bedoeld in paragraaf 1, het hem mogelijk zijn verzoek elektronisch in te dienen.”;

3° in paragraaf 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“De Koning bepaalt de inlichtingen die de Kruispuntbank van de voertuigen, voor zover ze beschikbaar zijn, verstrekt aan de vereniging en de nadere regels inzake de medewerking die de Kruispuntbank aan de vereniging verleent.”;

b) tussen het tweede en het derde lid worden twee leden ingevoegd, luidende:

“Volgens de door de Koning vastgestelde nadere regels, verschaffen de fabrikanten van nieuwe voertuigen of hun gemachtigden aan de vereniging de volgende gegevens waarover zij kunnen beschikken voor reeds ingeschreven voertuigen:

- de terugroepacties waaraan voor het voertuig geen gevolg werd gegeven;
- de kilometerstanden van geconnecteerde voertuigen;
- de kilometerhistoriek van voertuigen die reeds in een ander land waren ingeschreven voor de inschrijving in België.

De auto-experts bedoeld in de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts brengen de vereniging op de hoogte, wanneer ze vaststellen dat een voertuig een keuring na ongeval moet ondergaan vooraleer het terug in het verkeer wordt gebracht. De Koning stelt hiertoe de nadere regels vast. De erkende instellingen voor automobielininspectie lichten de vereniging in wanneer deze controle na ongeval is uitgevoerd.”.

Art. 5. À l'article 4, § 3, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans la première phrase, les mots “en Belgique” sont abrogés;

2° la première phrase est complétée par les mots “, l'euronorme, l'émission CO₂ officielle en mentionnant la procédure d'essai utilisée, l'éventuelle obligation de soumettre le véhicule à un contrôle après accident avant qu'il puisse être remis en circulation, et les éventuelles actions de rappel auxquelles il n'a pas été donné suite pour le véhicule concerné”;

3° le paragraphe est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le vendeur a la charge de la preuve qu'il a, au plus tard à la conclusion du contrat, fourni à l'acheteur le document visé à l'alinéa précédent.”.

Art. 6. À l'article 6 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Pour autant qu'elle puisse en disposer en application du paragraphe 3, l'association communique à des tiers, à leur demande, les données suivantes d'un véhicule déjà immatriculé:

- les kilométrages enregistrés;
- l'euronorme à laquelle le véhicule répond;
- l'émission CO₂ officielle et la procédure d'essai utilisée;
- l'éventuelle obligation de soumettre le véhicule à un contrôle après accident avant qu'il puisse être remis en circulation;
- les éventuelles actions de rappel auxquelles il n'a pas été donné suite pour le véhicule concerné.

La demande du tiers mentionne le numéro de châssis du véhicule concerné et ne peut avoir comme objectif que de satisfaire aux obligations visées à l'article 4, § 3, lorsqu'il veut vendre le véhicule.”;

2° un paragraphe 2/1 est inséré, rédigé comme suit:

“§ 2/1. La communication visée au paragraphe 2, s'applique sans préjudice de la possibilité d'une communication de données à la personne concernée sur base des droits qui lui sont conférés par le Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la Directive 95/46/CE. Le Roi détermine, après avis de l'Autorité de protection des données, les preuves pertinentes que la personne concernée doit pouvoir présenter afin de prouver que le véhicule lui appartient, ainsi que la mesure dans laquelle elles doivent être récentes, en vue de pouvoir exercer ces droits.

Afin de faciliter l'exercice des droits de la personne concernée sur base du règlement visé à l'alinéa précédent, l'association visée au paragraphe 1^{er}, lui donne la possibilité d'introduire sa demande par voie électronique.”;

3° au paragraphe 3, les modifications suivantes sont apportées:

a) l'alinéa 2 est remplacé comme suit:

“Le Roi détermine les renseignements, pour autant qu'ils soient disponibles, que la Banque-Carrefour des véhicules communique à l'association et les modalités relatives à la collaboration que la Banque-Carrefour octroie à l'association.”;

b) deux alinéas, rédigés comme suit, sont insérés entre les alinéas 2 et 3:

“Suivant les modalités fixées par le Roi, les constructeurs de véhicules nouveaux ou leurs préposés communiquent à l'association les renseignements suivants dont ils peuvent disposer pour des véhicules déjà inscrits:

- les actions de rappel auxquelles il n'a pas été donné suite pour le véhicule;
- les kilométrages des véhicules connectés;
- l'historique kilométrique des véhicules ayant déjà été immatriculés dans un autre pays avant l'immatriculation en Belgique.

Les experts en automobiles visés par la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles informent l'association, lorsqu'ils constatent qu'un véhicule doit subir un contrôle après accident avant qu'il ne puisse être remis en circulation. Le Roi fixe les modalités à ce sujet. Les organismes agréés d'inspection automobile informent l'association, lorsque ce contrôle après accident a été effectué.”.

c) in het laatste lid worden de woorden “de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer” vervangen door de woorden “de Gegevensbeschermingsautoriteit”.

Art. 7. In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “geeft elke inbreuk op de bepalingen van de artikelen 3 en 4 aanleiding tot de ontbinding van de verkoop, indien de koper hierom verzoekt” vervangen door de woorden “ontbindt de rechter op vraag van de koper de koopovereenkomst in geval van inbreuk op de bepalingen van de artikelen 3 of 4.”;

2° het lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Behoudens tegenbewijs worden de in de documenten vermelde gegevens geacht juist te zijn.”.

Art. 8. In artikel 8, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “van de artikelen 3, 5 en 6, § 3,” vervangen door de woorden “van de artikelen 3, 3/1, 5 en 6, § 3,”.

Art. 9. De bepalingen van deze wet betreffende de geconnecteerde voertuigen, de terugroepacties en de kilometerstanden van de reeds ingeschreven voertuigen die in België worden ingevoerd, treden in werking op 1 januari 2020.

De Koning kan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

Art. 10. Deze wet treedt in werking op 1 maart 2019.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 28 november 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,

K. PEETERS

De Minister van Mobiliteit,

Fr. BELLOT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

Nota

(1) Kamer van Volksvertegenwoordigers :

(www.dekamer.be)

Stukken : 54-3263 (2017/2018).

Integraal verslag : 14 november 2018.

c) dans le dernier alinéa les mots “la Commission de la protection de la vie privée” sont remplacés par les mots “l’Autorité de protection des données”.

Art. 7. À l’article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “toute infraction aux dispositions des articles 3 et 4 entraîne la résolution de la vente si l’acheteur en fait la demande;” sont remplacés par les mots “le juge résout, en cas d’infraction aux dispositions des articles 3 ou 4, le contrat de vente lorsque l’acheteur en fait la demande.”;

2° l’alinéa est complété par la phrase suivante:

“Sauf preuve du contraire les données mentionnées dans les documents sont réputées exactes.”.

Art. 8. À l’article 8, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots “aux articles 3, 5 et 6, § 3,” sont remplacés par les mots “aux articles 3, 3/1, 5 et 6, § 3,”.

Art. 9. Les dispositions de la présente loi concernant les véhicules connectés, les actions de rappel et les kilométrages des véhicules déjà immatriculés qui sont importés en Belgique entrent en vigueur au 1^{er} janvier 2020.

Le Roi peut fixer une date d’entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l’alinéa 1^{er}.

Art. 10. La présente loi entre en vigueur au 1^{er} mars 2019.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu’elle soit revêtue du Sceau de l’Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 28 novembre 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l’Economie et des Consommateurs,

K. PEETERS

Le Ministre de la Mobilité,

Fr. BELLOT

Scellé du sceau de l’Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Note

(1) Chambre des représentants :

(www.lachambre.be)

Documents : 54-3263 (2017/2018).

Compte rendu intégral : 14 novembre 2018.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/32270]

19 JULI 2018. — **Wet tot wijziging van diverse bepalingen die betrekking hebben op de politiediensten en betreffende de Romeinse instellingen.** — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 19 juli 2018 tot wijziging van diverse bepalingen die betrekking hebben op de politiediensten en betreffende de Romeinse instellingen (*Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/32270]

19 JUILLET 2018. — **Loi modifiant des dispositions diverses relatives aux services de police et relatif aux institutions romaines.** — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 19 juillet 2018 modifiant des dispositions diverses relatives aux services de police et relatif aux institutions romaines (*Moniteur belge* du 21 août 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2018/32270]

19. JULI 2018 — **Gesetz zur Abänderung verschiedener Bestimmungen, die die Polizeidienste betreffen, und über die römischen Einrichtungen - Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 19. Juli 2018 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen, die die Polizeidienste betreffen, und über die römischen Einrichtungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.